



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ὕπ' Ἀρ. 45 τῆς 1ης ΜΑΡΤΙΟΥ 1961

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ Ι

Συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος ὁ ὑπὸ τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφισθεὶς περὶ Αὐξήσεως Συντάξεων Νόμος, 1961, τὸ κείμενον τοῦ ὁποῦ ἀκολουθεῖ, ἐκδίδεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου καὶ τοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Δημοκρατίας διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἀριθμὸς 13 τοῦ 1961.

**ΝΟΜΟΣ ΠΡΟΝΟΩΝ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΥΞΗΣΕΩΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ
ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ ΠΛΗΡΩΤΕΩΝ ΕΝ ΣΧΕΣΕΙ ΠΡΟΣ
ΔΗΜΟΣΙΑΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ.**

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολουθῶς:—

1. Ὁ παρῶν νόμος δύναται νὰ ἀναφέρεται ὡς ὁ περὶ Αὐξήσεως Συντάξεων Νόμος, 1961. Συνοπτικὸς
τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπτῃ ἀντίθετος ἔννοια— Ἑρμηνεία.

«ἡ Κυβέρνησις τῆς Κύπρου» ἐν σχέσει πρὸς οἰανδήποτε περίοδον πρὸ τῆς 1ῆς Αὐγούστου, 1960, σημαίνει τὴν Κυβέρνησιν τῆς Ἀποικίας τῆς Κύπρου.

«ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις» σημαίνει σύνταξιν πληρωτέαν δυνάμει οἰωνδήποτε τῶν Νόμων τῶν ἐκτιθεμένων εἰς τὸν Πρῶτον Πίνακα. Πρῶτος
Πίναξ.

«συνταξιούχος» σημαίνει πολίτην τῆς Δημοκρατίας τῆς Κύπρου πρὸς τὸν ὁποῖον ἐχορηγήθη σύνταξις.

«σύνταξις» σημαίνει οἰανδήποτε σύνταξιν πληρωτέαν ἐν εἴδει περιοδικῶν πληρωμῶν δι' ὑπηρεσίαν παρασχεθεῖσαν εἰς τὴν Κυβέρνησιν τῆς Κύπρου, ἀλλὰ δὲν περιλαμβάνει οἰονδήποτε φιλοδώρημα ἢ οἰονδήποτε ποσὸν πληρωτέον ἄλλως ἢ διὰ περιοδικῶν πληρωμῶν, καὶ ὡς ἐκ τούτου αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος νόμου δὲν ἔχουν ἰσχὺν ἐν σχέσει πρὸς οἰανδήποτε σύνταξιν ἣτις μετετράπη εἰς ἐφάπαξ πληρωθεῖσαν εἰς περίπτωσιν δὲ καθ' ἣν μέρος οἰασδήποτε συντάξεως ἐπληρώθη εἰς ἐφ' ἅπαξ πληρωμὴν, αἱ τοιαῦται διατάξεις δὲν ἰσχύουν ἐν σχέσει πρὸς τὸ μέρος τοῦτο τῆς τοιαύτης συντάξεως.

Αδελφικές
Ωρισμένων
συντάξεων.

3. Άνεξαρτήτως παντός περιεχομένου, εις τούς εν τῷ Πρώτῳ Πίνακι ἀναφερομένους νόμους ἢ εις οἰονδήποτε ἕτερον νόμον καὶ τηρουμένων τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος νόμου, ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος νόμου:—

(α) εις περίπτωσιν καθ' ἣν οἰοσδήποτε συνταξιούχος ἀφυπηρέτησε καὶ δικαιούται, πρὸ τῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ Μαΐου, 1950, εις ἐξειδικευθεῖσαν σύνταξιν, ἢ τοιαύτη ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις αὐξάνεται διὰ ποσοῦ ἴσου πρὸς τὸ σύνολον—

(i) ποσοῦ ὑπολογιζομένου συμφώνως πρὸς τὰς προνοίας τοῦ Δευτέρου Πίνακος· καὶ

(ii) δεκαπέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῆς τοιαύτης ἐξειδικευθείσης συντάξεως ὡς αὕτη αὐξάνεται διὰ τοῦ ποσοῦ τοῦ ἀναφερομένου εἰς τὸ ἐδάφιον (i) τῆς παρούσης παραγράφου ἢ ἐνενήκοντα λιρῶν, ἐν πάσῃ δὲ περιπτώσει διὰ τοῦ μικροτέρου ποσοῦ· καὶ

(iii) δέκα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῆς τοιαύτης ἐξειδικευθείσης συντάξεως ὡς αὕτη αὐξάνεται διὰ τῶν ποσῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὰ ἐδάφια (i) καὶ (ii) τῆς παρούσης παραγράφου ἢ ἑκατὸν λιρῶν, ἐν πάσῃ δὲ περιπτώσει διὰ τοῦ μικροτέρου ποσοῦ·

(β) εις περίπτωσιν καθ' ἣν οἰοσδήποτε συνταξιούχος ἀφυπηρέτησε καὶ δικαιούται, μεταξὺ τῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ Μαΐου, 1950, καὶ τῆς τριακοστῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ Δεκεμβρίου, 1952, ἀμφοτέρων τῶν ἡμερομηνιῶν περιλαμβανομένων, εις ἐξειδικευθεῖσαν σύνταξιν, ἢ τοιαύτη ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις αὐξάνεται διὰ ποσοῦ ἴσου πρὸς τὸ σύνολον—

(i) δεκαπέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῆς τοιαύτης ἐξειδικευθείσης συντάξεως ἢ ἐνενήκοντα λιρῶν, ἐν πάσῃ δὲ περιπτώσει διὰ τοῦ μικροτέρου ποσοῦ· καὶ

(ii) δέκα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῆς τοιαύτης ἐξειδικευθείσης συντάξεως ὡς αὕτη αὐξάνεται διὰ τοῦ ποσοῦ τοῦ ἀναφερομένου εἰς τὸ ἐδάφιον (i) τῆς παρούσης παραγράφου ἢ ἑκατὸν λιρῶν, ἐν πάσῃ δὲ περιπτώσει διὰ τοῦ μικροτέρου ποσοῦ·

(γ) εις περίπτωσιν καθ' ἣν ὁ συνταξιούχος ἀφυπηρέτησε καὶ δικαιούται, μεταξὺ τῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ Ἰανουαρίου, 1953, καὶ τῆς 30ῆς ἡμέρας τοῦ Ἰουνίου, 1955, ἀμφοτέρων τῶν ἡμερομηνιῶν περιλαμβανομένων, εις ἐξειδικευθεῖσαν σύνταξιν, ἢ τοιαύτη ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις αὐξάνεται διὰ δέκα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῆς τοιαύτης ἐξειδικευθείσης συντάξεως ἢ ἑκατὸν λιρῶν, ἐν πάσῃ δὲ περιπτώσει διὰ τοῦ μικροτέρου ποσοῦ.

Αδελφικές
συντάξεις.

4. Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν συνταξιούχος λαμβάνει οἰονδήποτε σύνταξιν δι' ὑπηρεσίαν παρασχεθεῖσαν μερικῶς εἰς τὴν Κυβέρνησιν τῆς Κύπρου καὶ μερικῶς εἰς οἰονδήποτε ἕκ τῶν ἐν τῷ Πίνακι διαλαμβανομένων Κυβερνήσεων, ἢ ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος νόμου παρεχομένη ἀδελφικὴ συντάξεως ἰσχύει μόνον ἀναφορικῶς

πρὸς τὴν εἰς τὴν Κυβέρνησιν τῆς Κύπρου παρασχεθεῖσαν ὑπηρεσίαν. Διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος ἀρθροῦ ὁ ὅρος «ἡ ἐν τῷ Πίνακι ἀναφερομένη Κυβέρνησις» ἔχει τὴν εἰς αὐτὸν ἀποδιδόμενην ἔννοιαν εἰς τὸν Κανονισμόν 8 τῶν περὶ Συντάξεων Κανονισμῶν καὶ εἰς τὸν Πίνακα τούτων.

Πίναξ τοῦ
Κεφαλαίου
311.

5. Οἰαδήποτε αὐξήσις συντάξεως χορηγουμένη κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος νόμου θὰ θεωρῆται, δι' ὅλους τοὺς σκοποὺς οἰασδήποτε ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ νομοθεσίας περὶ συντάξεων, ὡς μέρος τῆς συντάξεως τῆς χορηγουμένης εἰς τὸν συνταξιούχον.

Λύσεις
συντάξεως.

ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΞ.

(Ἄρθρον 2)

1. Τὰ περὶ Κύπρου Διατάγματα ἐν Συμβουλίῳ περὶ Συντάξεων, 1929 καὶ 1931, ὡς ταῦτα τροποποιοῦνται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν.

2. Ὁ περὶ Συντάξεων Νόμος.

Κεφ. 311.

3. Ὁ περὶ Στοιχειώδους Παιδείας Νόμος.

Κεφ. 166
21 τοῦ 1959.

4. Αἱ διατάξεις τοῦ περὶ Στοιχειώδους Παιδείας Νόμου ὡς ἐφαρμόζονται διὰ τοῦ ἀρθροῦ 34 (I) (γ) τοῦ περὶ Μέσης Παιδείας Νόμου.

Κοινωνικοὶ
Νόμοι.
Κεφ. 169
44 τοῦ 1959.
Κοινωνικοὶ
Νόμοι.

ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΠΙΝΑΞ.

(Ἄρθρον 3)

ΠΡΟΣΩΠΑ ΑΦΥΠΗΡΕΤΟΥΝΤΑ ΕΞ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙΣΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ.

1. Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν τὸ εἰς τὴν παροχὴν ἐξειδικευθείσης συντάξεως δικαιούμενον πρόσωπον, κατὰ τὴν ἀφυπηρέτησιν αὐτοῦ ἐκ τῆς ὑπηρεσίας τῆς Κυβερνήσεως τῆς Κύπρου, ἀπείκτησε τοιοῦτο δικαίωμα πρὸς τῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ Ἰανουαρίου, 1945, τὸ ἐν τῷ ἐδαφίῳ (i) τῆς παραγράφου (α) τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ παρόντος νόμου ἀναφερόμενον ποσὸν υπολογίζεται ὡς ἀκολούθως: —

Ἐξειδικευθεῖσα Σύνταξις

Ποσὸν Αὐξήσεως

(α) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις δὲν ὑπερβαίη τὰς £51 κατ' ἔτος.

Ποσὸν ἴσον πρὸς διακόσια καὶ τεσσαράκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (240%) τῆς ἐξειδικευθείσης συντάξεως ἢ £80, οἰονδήποτε ποσὸν εἶναι τὸ μεγαλύτερον.

(β) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίη τὰς £51 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίη τὰς £75 κατ' ἔτος.

£122.400 μίλς.

(γ) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίη τὰς £75 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίη τὰς £77.400 μίλς κατ' ἔτος.

Ποσὸν ἴσον πρὸς τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῆς ἐξειδικευθείσης συντάξεως καὶ £197.400 μίλς.

(δ) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίη τὰς £77.400 μίλς κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίη τὰς £226 κατ' ἔτος.

£120.



ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣΑ ΣΥΝΤΑΞΙΣ

Όταν η εξειδικευθείσα σύνταξις υπερβαίνει τὰς £225 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν υπερβαίνει τὰς £200 κατ' ἔτος.

Όταν η εξειδικευθείσα σύνταξις υπερβαίνει τὰς £201 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν υπερβαίνει τὰς £850 κατ' ἔτος.

Ποσὸν Αὐξήσεως

£150.

Ποσὸν ἴσον πρὸς τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῆς ἐξειδικευθείσης συντάξεως καὶ £850.

2. Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν τὸ εἰς τὴν παροχὴν ἐξειδικευθείσης συντάξεως δικαιούμενον πρόσωπον, κατὰ τὴν ἀφυπηρέτησιν αὐτοῦ ἐκ τῆς ὑπηρεσίας τῆς Κυβερνήσεως τῆς Κύπρου, ἀπέκτησε τοιοῦτο δικαίωμα μεταξὺ τῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ Ἰανουαρίου, 1945, καὶ τῆς τριακοστῆς ἡμέρας τοῦ Σεπτεμβρίου, 1947, ἀμφοτέρων τῶν ἡμερομηνιῶν περιλαμβανομένων, τὸ ἐν τῷ ἔδαφιῳ (i) τῆς παραγράφου (α) τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ παρόντος νόμου ἀναφερόμενον ποσὸν ὑπολογίζεται ὡς ἀκολούθως :

ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣΑ ΣΥΝΤΑΞΙΣ

(α) Όταν η εξειδικευθείσα σύνταξις δὲν υπερβαίνει τὰς £51 κατ' ἔτος.

(β) Όταν η εξειδικευθείσα σύνταξις υπερβαίνει τὰς £51 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν υπερβαίνει τὰς £75 κατ' ἔτος.

(γ) Όταν η εξειδικευθείσα σύνταξις υπερβαίνει τὰς £75 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν υπερβαίνει τὰς £99 κατ' ἔτος.

(δ) Όταν η εξειδικευθείσα σύνταξις υπερβαίνει τὰς £99 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν υπερβαίνει τὰς £190.

(ε) Όταν η εξειδικευθείσα σύνταξις υπερβαίνει τὰς £190 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν υπερβαίνει τὰς £193.600 μίλς κατ' ἔτος.

(στ) Όταν η εξειδικευθείσα σύνταξις υπερβαίνει τὰς £193.600 μίλς κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν υπερβαίνει τὰς £700 κατ' ἔτος.

(ζ) Όταν η εξειδικευθείσα σύνταξις υπερβαίνει τὰς £700 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν υπερβαίνει τὰς £790 κατ' ἔτος.

Ποσὸν Αὐξήσεως

Ποσὸν ἴσον πρὸς διακόσια καὶ τεσσαράκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (240%) τῆς ἐξειδικευθείσης συντάξεως ἢ £68.400 μίλς, οἰονδήποτε ποσὸν εἶναι τὸ μεγαλύτερον.

£122.400 μίλς.

Ποσὸν ἴσον πρὸς τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῆς ἐξειδικευθείσης συντάξεως καὶ £197.400 μίλς.

£93.600 μίλς.

Ποσὸν ἴσον πρὸς τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῆς ἐξειδικευθείσης συντάξεως καὶ £283.600 μίλς.

£90.

Ποσὸν ἴσον πρὸς τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῆς ἐξειδικευθείσης συντάξεως καὶ £790.

3. Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν τὸ εἰς τὴν παροχὴν ἐξειδικευθείσης συντάξεως δικαιούμενον πρόσωπον, κατὰ τὴν ἀφυπηρέτησιν αὐτοῦ ἐκ τῆς ὑπηρεσίας τῆς Κυβερνήσεως τῆς Κύπρου, ἀπέκτησε τοιοῦτο δικαίωμα μεταξὺ τῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ Ὀκτωβρίου, 1947, καὶ τῆς τριακοστῆς ἡμέρας τοῦ Ἀπριλίου, 1950, ἀμφοτέρων τῶν ἡμερομηνιῶν περιλαμβανομένων, τὸ ἐν τῷ ἔδαφιῳ (i) τῆς παραγράφου (α) τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ παρόντος νόμου ἀναφερόμενον ποσὸν ὑπολογίζεται ὡς ἀκολούθως :

ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣΑ ΣΥΝΤΑΞΙΣ

(α) Όταν η εξειδικευθείσα σύνταξις δὲν υπερβαίνει τὰς £60.

Ποσὸν Αὐξήσεως

Ποσὸν ἴσον πρὸς ἑκατὸν καὶ ὀγδοήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (180%) τῆς ἐξειδικευθείσης συντάξεως ἢ £64.800 μίλς, οἰονδήποτε ποσὸν εἶναι τὸ μεγαλύτερον

Ἐξειδικευθεῖσα Σύνταξις	Ποσὸν Αὐξήσεως
(β) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £60 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £66 κατ' ἔτος.	£110.400 μίλς.
(γ) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £66 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £71 κατ' ἔτος.	£109.200 μίλς.
(δ) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £71 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £75 κατ' ἔτος.	£108.
(ε) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £75 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £80 κατ' ἔτος.	£106.800 μίλς.
(στ) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £80 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £85 κατ' ἔτος.	£105.600 μίλς.
(ζ) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £85 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £90 κατ' ἔτος.	£104.400 μίλς.
(η) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £90 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £120 κατ' ἔτος.	Ποσὸν ἴσον πρὸς τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῆς ἐξειδικευθείσης συντάξεως καὶ £194.400 μίλς.
(θ) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £120 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £130 κατ' ἔτος.	£68.400 μίλς.
(ι) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £130 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £140 κατ' ἔτος.	£66.
(κ) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £140 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £150 κατ' ἔτος.	£64.800 μίλς.
(λ) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £150 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £160 κατ' ἔτος.	£62.400.
(μ) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £160 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £700 κατ' ἔτος.	£60.
(ν) Ὄταν ἡ ἐξειδικευθεῖσα σύνταξις ὑπερβαίῃ τὰς £700 κατ' ἔτος ἀλλὰ δὲν ὑπερβαίῃ τὰς £760 κατ' ἔτος.	Ποσὸν ἴσον πρὸς τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῆς ἐξειδικευθείσης συντάξεως καὶ £760.

